



# Patrimonio e Intercultura

## Newsletter 2/2011

**È online il sito del progetto "Out of the box", vincitore del Premio "Lost in Translation. Arte e Intercultura"**

<http://www.isdanslarue-outofthebox.info>

### Esperienze

"Parole al vento" (Fondazione Sandretto Re Rebaudengo, Torino); "Incontriamoci al Forcello: l'archeologia al servizio dell'intercultura" (Parco Archeologico del Forcello di Bagnolo San Vito); "Pupe e Pupi in Tunisia e in Sicilia" (Fondazione Orestadi, Gibellina)

<http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/index.php?page=esperienze.php>

### Novità editoriali

Numero monografico della rivista **Antropologia Museale**

sul congresso SIMBDEA "Essere contemporanei. Museografia, patrimonio, etnografia" (Matera, settembre - ottobre 2010). Anna Maria Pecci approfondisce i contributi presentati nell'ambito della sessione "Patrimoni e culture migranti", che si è articolata in quattro sottoaree tematiche: "Il patrimonio come fattore di sviluppo e rigenerazione del territorio", "Politiche del territorio, musei, intercultura", "Migrazioni e politiche di patrimonializzazione", "New media e patrimoni"

[http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/index.php?page=novita\\_show.php](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/index.php?page=novita_show.php)

### Approfondimenti e testimonianze

- Nell'ambito dell'allestimento della sua nuova mostra temporanea "Alimenta. Il cibo tra scienza e cultura", il Museo di Storia Naturale e Archeologia di Montebelluna (Tv) ha deciso di dare un forte risalto alle tematiche interculturali nella sezione "Il cibo è cultura". Quella narrata da Angela Trevisin è la storia di alcune voci che dentro al Museo si sono incontrate, che hanno prodotto suoni e significati, che sono servite a "fare" museo...

<http://fondazione.ismu.org/patrimonioeintercultura/index.php?page=approfondimenti-show.php&id=19>

- Come si racconta una storia? Francesca Togni ripercorre l'esperienza dei progetti di dialogo interculturale alla Fondazione Sandretto Re Rebaudengo di Torino, dando voce agli studenti di CTP che a partire dal 2007 sono stati impegnati in percorsi di indagine sui temi dell'identità, del viaggio, della scoperta del territorio e della riflessione sul presente e sulla storia

<http://fondazione.ismu.org/patrimonioeintercultura/index.php?page=approfondimenti-show.php&id=20>

### Formazione

In continuità con il corso di formazione per mediatori "Educare al patrimonio in chiave interculturale" (2009-2010), la Fondazione Ismu promuove "Per-correre Insieme. Incontri di approfondimento per la mediazione del patrimonio in chiave interculturale" con l'obiettivo di accompagnare la comunità di mediatori, educatori e animatori che si è formata lo scorso anno in un percorso di consolidamento delle proprie competenze

<http://fondazione.ismu.org/patrimonioeintercultura/index.php?page=formazione-show.php>

### 18 aprile 2011, ore 9.30

Ozzano Taro di Collecchio (PR), Fondazione Museo Ettore Guatelli, via Nazionale 130

La Fondazione Museo Ettore Guatelli, cui è stato di recente affidato il coordinamento del sistema dei musei provinciali di Parma, promuove una giornata di formazione dedicata al tema "Patrimonio culturale, voce di musei e di scuola sul territorio per una didattica partecipata"

Programma: [http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/programma\\_giornata\\_formazione\\_Museo\\_Guatelli\\_18-4-2011.pdf](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/programma_giornata_formazione_Museo_Guatelli_18-4-2011.pdf)

Per informazioni: Fondazione Museo Ettore Guatelli, tel. 0521.333601, [info@museoguatelli.it](mailto:info@museoguatelli.it)

### 6 maggio 2011, ore 19.00

Roma, Fiera "ROMA - The Road of Contemporary Art", MACRO Testaccio, piazza Orazio Giustiniani 4  
Venerdì 6 maggio, in occasione della Fiera "ROMA - The Road of Contemporary Art", verrà presentata la seconda edizione del Concorso per giovani artisti under 35 e istituzioni culturali "Arte, Patrimonio e Diritti Umani" (titolo della prima edizione: "Lost in Translation. Arte e Intercultura"). Il Premio, a cura di Connecting Cultures e di Fondazione Ismu - Settore Educazione - Patrimonio e Intercultura, è sostenuto da PaBAAC - Direzione generale per il paesaggio, le belle arti, l'architettura e l'arte contemporanea.

In questa occasione verrà lanciata l'Open call per progetti nuovi ed originali da realizzare con la committenza di un'istituzione culturale, e volti all'inclusione culturale dei "nuovi cittadini" in osservanza della Convenzione Unesco del 2005 per la protezione e la promozione della diversità delle espressioni culturali

[http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/Presentazione\\_Premio\\_Arte\\_Patrimonio\\_Diritti\\_Umani\\_6-5-2011.pdf](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/Presentazione_Premio_Arte_Patrimonio_Diritti_Umani_6-5-2011.pdf)

### 15 maggio 2011

Il concorso nazionale "L'Italia delle fiabe. In viaggio con le Fiabe italiane di Italo Calvino" rientra nelle iniziative previste dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca in collaborazione con il Comitato Italia 150. Il bando è destinato agli alunni delle scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di primo grado, statali e non statali, con l'obiettivo di promuovere la lettura e le narrazioni coinvolgendo insegnanti, genitori, bibliotecari, mediatori culturali e "narratori".

Il lavoro deve partire da una o più fiabe della raccolta **Fiabe italiane**

di Calvino, o da fiabe locali che contengano somiglianze e differenze interessanti rispetto a quelle della raccolta. In particolare si richiama l'attenzione sulla metodologia dei "personaggi ponte", ovvero sulla ricerca di personaggi, oggetti e temi comuni a fiabe di culture e Paesi diversi. Si possono coinvolgere biblioteche, musei, librerie, associazioni, "narratori" locali e rielaborare e/o documentare le attività che si svolgono utilizzando linguaggi diversi (scritto, pittorico, teatrale, musicale, multimediale).

Entro il 15 maggio le scuole che hanno aderito al progetto devono inviare il progetto o i prodotti realizzati ai referenti regionali (Uffici scolastici regionali/Sezioni AIB regionali) che verranno loro indicati

Bando di concorso: [http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/concorso\\_Italia\\_delle\\_Fiabe\\_2011.doc](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/concorso_Italia_delle_Fiabe_2011.doc)

### 31 maggio 2011

Il percorso formativo "Museum Mediators. Training course for museum mediators across Europe" (2011-2012), finanziato con fondi "Lifelong Learning Programme" Grundtvig, si propone di promuovere lo sviluppo professionale di coloro che si occupano di educazione al patrimonio nei musei, offrendo loro metodologie e strumenti per affinare le proprie competenze di mediazione.

Il corso si articola in una serie di sessioni settimanali che si terranno in Portogallo, Spagna, Belgio e Italia a partire da settembre 2011. Martedì 31 maggio è la prima scadenza per ottenere una borsa di studio nell'ambito del progetto <http://museummediators.eu/>

### 31 maggio 2011

Fondazione Cariplo promuove la terza edizione del Bando "Favorire la coesione sociale mediante le biblioteche di pubblica lettura". La scadenza per presentare le domande di finanziamento è venerdì 31 maggio

<http://www.fondazione.cariplo.it/portal/upload/ent3/1/BANDI%202011%20WEB.pdf>

### Tesi

"Diritti culturali vs diritto alla cultura. Norme e politiche per la promozione dei diritti culturali dal livello locale a quello internazionale", tesi di laurea di Lucia Zaupa (Università degli Studi di Padova, Facoltà di Scienze Politiche - Corso di laurea Specialistica in Istituzioni e politiche dei diritti umani e della pace), mette sotto lente di ingrandimento la questione fondamentale del diritto alla partecipazione culturale non solo sotto il profilo del suo riconoscimento giuridico, ma anche delle politiche e delle misure necessarie per una sua più estesa e concreta implementazione

[http://fondazione.ismu.org/patrimonioeintercultura/index.php?page=tesi\\_show.php&id=15](http://fondazione.ismu.org/patrimonioeintercultura/index.php?page=tesi_show.php&id=15)

### 29 aprile 2011

I partner del progetto europeo LEM - The Learning Museum stanno organizzando il convegno internazionale "The Open and Learning Museum", che avrà luogo a Tampere, in Finlandia, il 12-13 ottobre 2011. Gli operatori e gli studiosi interessati a partecipare possono fare domanda per un contributo Comenius o Grundtvig. La scadenza per presentare le domande è sabato 29 aprile; per ottenere il contributo, consultare il Comenius - Grundtvig Training Database (

<http://ec.europa.eu/education/trainingdatabase/>) digitando il codice IT-2011-706-001  
Informazioni e programma: <http://www.lemproject.eu/in-focus/lem-international-conference>

## **2 maggio 2011**

Call for papers, convegno internazionale "The History of Migration in Museums: between History and Politics" (Università Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, Francia, 17-19 novembre 2011). La scadenza per presentare gli abstract dei contributi è lunedì 2 maggio

<http://www.lemproject.eu/in-focus/news/call-for-papers-the-history-of-migration-in-museums-between-history-and-politics>

## **"Arte, Patrimonio e Diritti Umani" - concorso per giovani artisti e istituzioni culturali**

Connecting Cultures e Fondazione Ismu - Settore Educazione - Patrimonio e Intercultura sono lieti di annunciare il lancio della seconda edizione del concorso "Arte, Patrimonio e Diritti Umani" (titolo della prima edizione: "Lost in Translation. Arte e Intercultura"). Il premio si rivolge a giovani artisti tra i 18 e 35 anni - singolarmente o in gruppo - che propongono progetti originali da realizzare con la committenza di un'istituzione culturale e volti all'inclusione culturale dei "nuovi cittadini", in osservanza della Convenzione Unesco del 2005 per la protezione e la promozione della diversità delle espressioni culturali, ratificata anche dall'Italia (<http://www.unesco.it/cni/index.php/cultura/diversita-culturale>). Il termine per la consegna dei progetti è venerdì 16 dicembre 2011

Scarica il bando del concorso:

[http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/Concorso Arte, Patrimonio e Diritti Umani\\_Bando di concorso.pdf](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/Concorso%20Arte,%20Patrimonio%20e%20Diritti%20Umani_Bando%20di%20concorso.pdf)

Scarica il modulo di partecipazione:

[http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/Concorso Arte, Patrimonio e Diritti Umani\\_Application form.doc](http://www.ismu.org/patrimonioeintercultura/incoming/Concorso%20Arte,%20Patrimonio%20e%20Diritti%20Umani_Application%20form.doc)